

目錄 CONTENTS

學術專題

- 1 關於台灣的歷史建築

競圖比賽報導

- 6 台南市入口意象競圖比賽
7 作品介紹

系所活動與基金會事項

- 12 學術交流報導
12 暑期建築營預告
12 基金會捐款明細
12 哀悼本基金會常務董事
郭理事長基一先生

畢業設計報導

- 13 91 級畢業設計與五條港
歷史環境再造系列活動
介紹
14 作品介紹

專題

關於台灣的歷史建築

傅朝卿

國立成功大學建築系教授

前言

民國 89 年二月九日，我國的文化資產保存法修正，在第三條所稱之文化資產中加入了一項「歷史建築」，使歷史建築於台灣有了法定上的地位。為了掌握到台灣到底有多少歷史建築，行政院文化建設委員會於是展開了全台灣歷史建築的「清查」工作。成大建築系研究所的同學，也在筆者帶領下，執行了彰化縣、台南縣與屏東縣三個縣部份鄉鎮歷史建築的清查工作，走訪了一千多棟建築，並且在彰化縣選定了 123 棟、台南縣選定了 179 棟、屏東縣選定了 144 棟，作為記錄之對象。然而在從事調查的過程中，我們卻發現了絕大多數人，包括縣市政府的承辦人員，對於歷史建築諸多觀念仍然十分模糊甚且混亂，以致在清查及登錄上產生困擾。本文乃是就歷史建築加以再釐清，以使大家能更正確而且健康的來看待歷史建築。

一、歷史建築之定義

「歷史建築」(historic buildings) 一詞，在重視文化資產的西方已開發國家，乃是一個相當普遍的名詞，且存在使用已久。反觀國內對於「歷史建築」的概念與保護的態度，直至文資法修正以前，雖然有不少人在使用，但是其中仍有許多模糊不清的觀念。近年來，報章、雜誌上，「歷史建築」一詞頻頻不斷出現，大多數使用此字眼的人，卻沒有對其定義作一較清晰的說明。在台灣，我們若是想對於歷史建築欲有正確的保存與再利用觀念和作法，對於其定義作一釐清實有必要。

曾任英國「國際紀念物及史蹟地委員會」(International Council of Monuments and Sites - ICOMOS) 主席之費頓(Bernard M. Feilden) 博士在其《歷史建築的維護》(Conservation of Historic Buildings) 一書中對「歷史建築」所下的定義是極為地廣義。

簡言之，一棟「歷史建築」乃是一個能給予我們驚奇（wonder）的感覺，並令我們想了解更多有關創造它的人民與文化的建築物。它具有建築的、美學的、歷史的、紀錄性的、考古學的、經濟的、社會的、及甚至於政治的和精神的、或象徵性的價值；但最初的衝擊總是情感上的，因為它是我們文化自明性和連續性的象徵——我們傳統遺產的一部份。如果它在歷經一百年的使用而仍能克服危險而繼續存在，則其具有真正的資格被稱為具有歷史性的（historic）。（註1）

根據費頓「歷史建築」的定義，我們可以很清楚的瞭解，「歷史建築」存在著許多的價值，而且這些建築能夠幫忙我們了解更多的文化與歷史。他同時認為，一棟歷史建築從始建之初到現今這段長期的生命週期中，是充滿著藝術與人類的訊息。他也強調存在一百年的時間觀。關於這一點，或許在歐洲普遍存在著百年以上的古建築，而有此認定標準，似乎並無不可。

在英國，時間也是歷史建築在登錄時的一項指標。一般而言，除了具有特殊國家重要性者會歸於列級紀念物（scheduled monuments）外，其它具有特殊建築與歷史特質的建築就會加以登錄（listing），其中1700年所建之建築若仍然維持原貌，就會加以登錄；1700年至1840年間大部份的建築經過篩選後都會登錄；1840年至1914年間的建築要有非常特殊之品質與特色才會登錄；1919年至1939年間的建築要有非常高品質與歷史特色才會登錄；1939年後只有最傑出之建築會被登錄。

然而，費頓之百年時間觀與英國登錄制的时间因素並不具備寰宇性，尤其在祇有三百多年歷史的台灣，此標準來或許不適用。以台灣的歷史，若要以一百年來認定「歷史建築」，恐怕都要回溯到日治之前。但若從時間以外的因素來看，明清的建築並不必然較之日治時期的建築更具價值與意義。因此若以台灣的條件來看，時間是「歷史建築」的一個重要因素，但卻不是作為

評價「歷史建築」的唯一要件。

二、歷史建築登錄的基準問題

民國90年十月二十六日公布的「歷史建築登錄與輔助辦法」中明定了歷史建築登錄的五項基準：

1. 創建年期久遠者。
2. 具歷史文化意義，足以為時代表徵者。
3. 表現地域風貌或民間藝術特色者。
4. 具稀少性，不易再現者。
5. 具建築史上之意義，有再利用之價值及潛力者。

然而我們若仔細的檢視目前文資法中古蹟八項等級標準：

1. 所具歷史、文化、藝術、科學、紀念或其他學術價值。
2. 時代之遠近。
3. 與重要歷史事件或人物之關係。
4. 表現各時代之特色、技術、流派或地方之特色。
5. 數量之多寡。
6. 保存之情況。
7. 規模之大小。
8. 附近之環境。

我們就可以發現歷史建築登錄基準前四項幾乎與古蹟指定等級相同。在這種情況下，古蹟與歷史建築的各自的精神將因此而喪失。不僅是古蹟與歷史建築之差異為何成為許多人的疑問？歷史建築登錄基準與古蹟指定等級的相同也會造成登錄執行的困難。如果以英國為例，歷史建築的登錄在考量上是與我們不盡相同的。

在英國，除了時間外，歷史建築登錄時的其它篩選指標還有下列幾項。

1. 某種特殊建築類型的特殊價值，在建築上或規劃上的原因均可，或是建築可以彰顯社會或經濟的歷史。
2. 技術性改革（technological innovation）或者是藝術技巧（virtuosity）

3. 與著名的歷史事件或人物相關。
4. 具有整體性的價值，特別是在城鎮規劃方面。

在這些條件下，具有特殊性的建築往往會被登錄，例如倫敦動物園中的企鵝池因為是英國使用鋼筋混凝土的先驅，所以雖然是建於 1934 年，仍被列為一級之歷史建築。

除了英國，設於美國國會，屬於美國內政部國家公園處中的美國歷史建築檔案（Historic American Buildings Survey, HABS）對於列檔的歷史建築的依據，亦可以當作參考。

1. 具有特殊歷史關注（historic interest）
歷史重大意義（historic significance）
或者是某種建築式樣的代表。
2. 具有重要的營建方式。
3. 某位特殊建築師之作。
4. 在美國境內某特殊民族族群的建築。

其中所謂的歷史關注與歷史重大意義，指的是與美國的重要歷史事件、人物、時期有關，而足以構成其特殊性的建築。在這種觀念下，許多美國歷來偉人之宅第，那怕是平凡普通，都可能成為登錄的對象；而一些只是單純年代久建築則可能會被排除於外。

民國 88 年九二一集集大地震之後，台灣各界擔心歷史建築被不當拆毀，於是急忙修訂文資法加入歷史建築一項，可是在無基準的狀況下，如何面對歷史建築而不致於過度膨脹其角色，如何落實歷史建築的登錄而不會過度盲目的納入，都是我們必須認真思考的。

三、歷史建築的基本要件

有了對於歷史建築的基本定義與認識，我們可以更進一步來檢視歷史建築的一些基本要件。基本上，一棟建築若可被登錄為歷史建築，除了有其被登錄的標準外，一定還要有一些基本要件。

1. 史料性

既然歷史建築冠以歷史二字，建築基本上就必須具備有其作為史料的價值與意義。換句話說，歷史建築本身就是許多歷史事件之直接證據，因此歷史建築作為史料之價值不言可喻，這種史料價值也並非文字記載所能完全取代。例如保存台灣日治時期「歷史建築」就可以直接見證這一段日本治台之史實，這並非文字不提就可抹殺的事實。當然，歷史建築作為史料，其功能上具有三種層次的意義：（1）歷史發展的史料；（2）城市發展的史料；（3）建築發展的史料。

2. 史實性

歷史建築除了具有外在的史料性後，其本身還有有足夠的史實性。換句話說，歷史建築本身硬體應有適當的比例為歷史的遺物，透過這些歷史的遺物，人們賦與歷史建築物以「史實性」，而歷史建築更藉由這些歷史証物提供人們反省歷史的環境；藉由歷史建築的史實性，人肯定了自己，以及所存在的時空背景。

3. 集體性

歷史建築必須和人發生關係，不僅對個別的人，而且對多數人有關。歷史建築真正的意義所在；只有在和人的真實互動中，經由多數人的認同，歷史建築始真正呈現出其意義和價值。換句話說，歷史建築應是一種集體意願的記號。因此，歷史建築實為人類集體認知的產物，在團體的基礎上所建立起的文化資產價值觀。

四、歷史建築的意義

在了解一棟建築作為歷史建築之基本要件之後，我們還可以進一步深究，到底歷史建築有何意義。基本上，歷史建築之所以被認可，是根基於其是一個地區歷史發展中不可分離的史料，因此在意義上也更具包容性，其應與大多數人民的歷史認同與生活經驗有關，更應可以成為人民反思歷史的証物。

1. 全民的歷史建築，非精英的歷史建築

歷史建築想從登錄、保存到再利用都能否獲得廣泛支持，其關鍵之一乃是其是否有全民性的特質。尤其登錄的過程上，必須摒棄狹隘的精英專業的思考模式，而是基於台灣三百多年的連續性史觀的基礎上思考、並斟酌個別城市獨特的歷史脈絡；如此產生的歷史建築始能讓人民感動，進而讓歷史建築成為生活歷史與生活場所的一部份。換句話說，如果我們期望歷史建築能得到多數人的關心，對歷史建築認定的胸懷一定要具有包容性，使各種不同層次與類型之歷史建築能深入大眾的心目中，不能僅憑少數人的意見來決定何者該算是歷史建築？何者不該是？

2. 反省的歷史建築，非法定的歷史建築

歷史建築在近代在西方之所以能夠獲得人們普遍性的關注，實導源於對工業革命以後現代建築運動革命式的都市改造的批判性思考。在這一方面，先進的已開發國家已經獲致了許多成果、並累積了寶貴的經驗。台灣歷史建築在這幾年來消失事實上也有許多是由於不當的都市開發所導致。對於歷史建築的關注，其實也是文化作全面反省的良機。因此，雖然文資法中多了一項歷史建築，但我們對於歷史建築的關心絕對不是僅止於被法律所指定或認定的特定建築物，而應擴及更多的歷史建築。

3. 生活的歷史建築，非視覺的歷史建築

建築最原始的本質之一，乃是滿足人類生活的基本需求，人們必須住進它們的內部並生活其間。因此歷史建築應該與古蹟不一樣，其該被生活化，應該和人的生活結合在一起，人們是經由體驗而對其發生空間與文化的互動交流；歷史建築絕對不僅只是供人觀賞的樣板而已。

4. 連續性的歷史建築，非斷代的歷史建築

歷史建築之所以被肯定，雖然有部份是因為其「史實性」，但是其價值卻必須經由整個台灣的歷史來判斷。而我們更不可以過度依賴斷代來肯定某時期的歷史建築，但輕視其他時期的歷史建築。歷史建築之保存，應該兼顧不同時期的意

義；以及涵蓋不同時間的歷史文化涵構。由此呈現出來的歷史建築，方能反映台灣複雜多變的歷史情境。

五、歷史建築百景活動的反省

民國 90 年是行政院文化建設委員會推動的「文化資產年」，從該年下半年起，不少活動就陸續展開，其中有一項與歷史建築相關，就是所謂的「歷史建築百景」選拔。這項活動之進行乃是由每一個縣市推出二十個歷史建築，經由民眾票選出十個歷史建築後，再由文建會找專家學者推薦一百五十個歷史建築，最後再由民眾票選出全國一百個歷史建築。從表相的層次來看，此項活動似乎是如媒體所寫的喚起民眾對於歷史建築的熱愛，但深入觀察及真正了解活動執行的實際情況後，卻可以發現其中充滿了問題。此項活動最大的問題乃是民眾及許多執行人員對於歷史建築認識不清，甚至還有誤解，因此選拔出來的歷史建築與法定的古蹟產生混淆。

這種對於古蹟與歷史建築混淆錯亂的現象，其實在幾個縣市所推出的該縣市「歷史建築十景」選拔票選活動之候選建築中，即可看出端倪。以高雄市為例，經高雄市民票選出的十棟歷史建築分別為高雄火車站、陳中和紀念館、高雄市立歷史博物館、永光行、高雄港車站、左營薛氏古厝、玫瑰聖母堂、山形屋、豐穀宮與高雄中學紅樓。這十棟建築中，至少有一半已具有列級古蹟的資格，有些級數應該還會不低。同樣的形況也出現在其它縣市之十景中，如嘉義縣（朴子配天宮、天長地久橋、朴子市水塔、嘉義縣警察局朴子分局、阿里山樹靈塔、阿里山慈雲寺、蒜頭糖廠車站、民雄劉宅、中央廣播電台民雄分台與竹崎車站），台中市（台中市政府、台中市政府交通局、自由路合作金庫、自由路彰化銀行、東海大學路思義教堂、柳原教會、台中高農行政大樓、寶覺禪寺、中廣舊址放送台、台中糖廠與台中師院）。

由於對於古蹟與歷史建築之認知差異頗大，所以在不同縣市中於執行時也產生極大的落差。以名列台中市票選第一名的台中市政府建築為例，這一棟原日治時期台中州廳的建築與目前作為監察院的台北州廳及改建為國立文化資產保存研究中心之台南州廳興建於同一時期，建築師亦同為一人，建築之格局亦相若，但台南州廳與台北州廳早經這兩個城市指定為古蹟，而台中州廳卻因為台中市政府沒有指定古蹟，所以只能成為該市票選最高之歷史建築。另外再以高雄火車站為例，這棟建築是台灣唯一一棟日治時期的帝冠式樣之車站，早就應該與新竹火車站、台中火車站與台南火車站一樣被列為古蹟，只是高雄市政府一直未有古蹟指定之動作，現在此建築反而成為歷史建築票選之對象。這個現象反應的其實是對於歷史建築認識不清所導致。

事實上，如果我們不要被歷史建築登錄與古蹟指定的標準所困擾，而從其定義上加以檢視，歷史建築注重的應是「歷史文化」價值，而古蹟除了歷史文化價值外，還有「藝術」價值。換句話說，許多在建築藝術價值上值得保存的建築物，應以古蹟指定為優先考量，而不能因為過去沒有指定為古蹟，就在這一次活動中全部以歷史建築來指稱。

六、台灣歷史建築之思考方向

基於以上「歷史建築」的基本論述，台灣在各地展開歷史建築登錄之際，對於歷史建築的正確的定義與意義有必要再作一次全面的反省。歷史建築不是只要彌補古蹟指定的不足，歷史建築登錄的目的是要藉由這些建築史料，建構一個台灣歷史遺產脈絡，因此歷史建築兼具包容性與普遍性的標準及認知體系必須成為共識。因此，擬具一個在時間向度上，能連貫台灣三百多年歷史脈絡的歷史建築思考方向；在空間向度上，能涵蓋台灣全島及反映城市發展史的歷史建築思考方向是必要的前題。



屏東縣歷史建築清查案例：屏東簡宅



屏東縣歷史建築清查案例：恆春陳宅

註解

1. 參閱 Bernard M. Feilden 著，《歷史建築之維護與修護（Conservation of Historic Buildings）》，Oxford: Butterworth Architecture，2000。

台南市入口意象競圖比賽

台南市政府都市發展局為了重塑府城新風貌，目前積極地以都市入口意象之建構為主題，推動都市風貌改造計劃。本系及建築文教基金會基於社會參與的理念，配合台南市府的都市改造計劃，開辦此一競圖，期能透過徵圖，廣納匠心巧思，提供市府當局參考，並代表成大建築系師生奉獻鄉梓之芹意。競圖案設計的主題是針對台南火車站及機場兩處本市的入口擇其一，提出入口意象的規劃設計案。期能藉由都市入口意象的界定與凝塑，增進都市環境的可親性與易識性。

評審結果

評審由王維潔老師負責企劃，參與競圖的作品共有 45 件，於 5 月 9 日下午 2 點在成大建築系會議室進行評審。評審者包括校內外專家學者共五位。除了兩位遠東建築獎得主台南藝術學院呂理煌老師與真工建築設計研究室程邵正韜，還有基金會黃南淵董事長、張嘉祥系主任、孫全文老師、王維潔老師等。

評審結果共選出 5 件優勝作品：大學部三年級曾建豪同學、大學部三年級陳慕天同學、研究所結構組二年級藍百圻同學、研究所規劃組二年級顏世樺同學、研究所規劃組一年級劉富強同學。另外也選出 5 件佳作：徐婉芝、何基豪、張志維與溫珮君、陳彥舟、謝婷婷等同學的作品，另有入選 20 名（文末名單）。以下為 5 件優勝者評審綜合評語：

1. 曾建豪同學：以現代科技，簡潔地重塑府城意象，卻又能傳達出歷史的沉積與記憶。
2. 藍百圻同學：（雷射光及燈光）利用光線再呈現原有府城不太成功的地標，除了有廢物利用的妙用外，也提出都市化過程的反思。
3. 陳慕天同學：簡單有力的造形，鄭成功雕像的展示具有特殊涵義。
3. 顏世樺同學：以最簡單直接的手法，在火車站前種植一大片鳳凰樹，重現府城鳳凰城意象。

4. 劉富強同學：拉鍊之理念，十分有創意。火車站本身就是地標的概念，做車站特區整體性規劃。

經入選的作品，由本基金會提供每名優勝者獎金新台幣 2 萬元整，每名佳作者獲得獎金新台幣 6 仟元整。並由本期建築簡訊刊登 5 名優勝作品介紹。



評審及得獎同學

校內展於 5 月 27 日到 31 日在成大總圖藝廊展出。此外，校外展由台南市政府都發局於 6 月 22 日舉辦「台南市入口意象競圖成果展」，開幕當天由基金會黃南淵董事長、王維潔老師致詞介紹，許添財市長及都發局李得全局長也親臨致詞。展覽至 7 月 4 日，並有民眾票選活動，藉此向市民推廣都市設計觀念。



許添財市長、黃南淵董事長、王維潔老師及得獎同學

20 名入選名單

成績	姓名	年級	成績	姓名	年級
入選	徐嘉敏	大三	入選	林怡婷	大三
入選	徐新堯	大三	入選	毛軒宇	研一
入選	粘晉榕	大三	入選	涂嘉倫	大三
入選	鍾育霖	大三	入選	陳振蓉	大三
入選	沈揚庭	大三	入選	江庭芳	大三
入選	王迺慧	大三	入選	曾凱儀	研二
入選	黃家亮	大三	入選	陳君榜	大三
入選	莊景富	大三	入選	賴靜縈	大三
入選	邱忻怡	大三	入選	劉心蘭	大三
入選	劉群禹	大三	入選	鄭雅慧	研三
			入選	王姿美	研一

台南市入口意象

— 台南的天空

火車站前圓環改建案

建三乙 陳慕天

設計理念：

在台灣發展史路，一府、二鹿、三艋是人人朗朗上口的一句諺語，從鄭成功來台灣至今三百四十一年，一個文化古都和台灣發展史上的重鎮，不單單是居住人民的記憶，更是台南市的象徵，除了古城文化資產，豐富的飲食文化更是現代人對台南的第一印象。

基地現況：

在目前台南火車站前圓環為一片雜亂的現象，樹的遮擋以及破碎的圓環，加上交通的繁忙，應該有機會成為等候火車與下車之轉換空間之地，並台南入口第一印象之象，卻沒有妥善的規劃，而周圍的建物也張牙舞爪，使得台南入口處顯得混雜。

生命 文化 科技

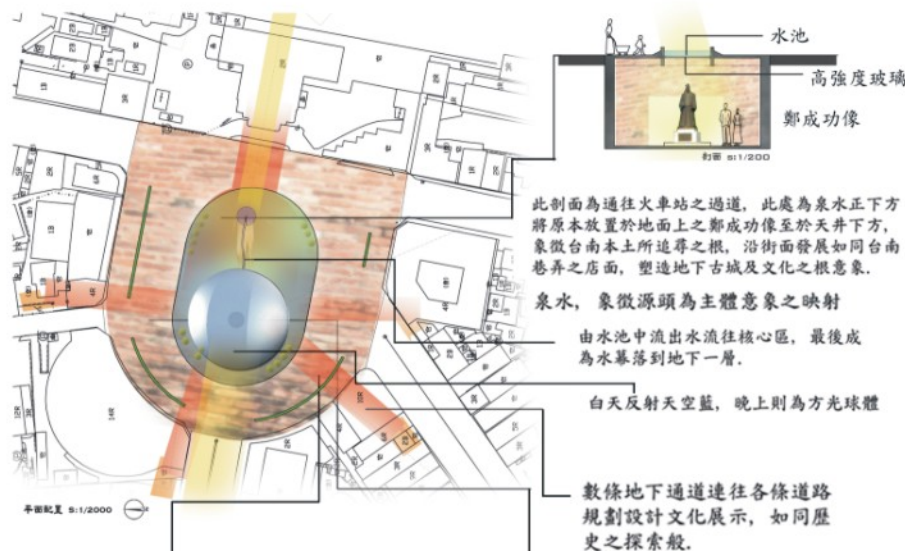
為了塑造台南入口意象，我們用了幾個方法

重整 重整破碎的圓環，去除遮擋視線所有較高的樹木，新植植栽以低矮為主，以達成視覺上最佳的結果，並在圓環區地面以磚鋪統整處理。

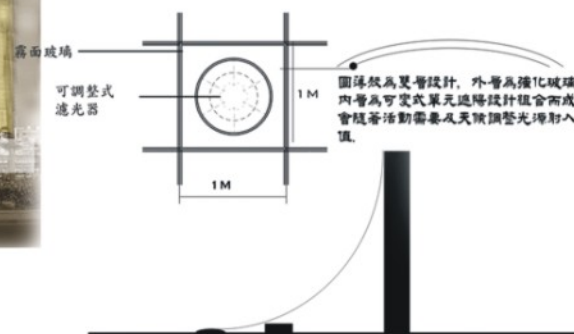
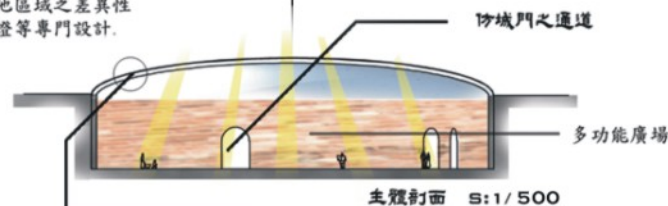
科技 以一圓球體切出高出地面四米的薄殼，象徵通向科技台南的新意象，以圓形平面對周圍雜亂無章之建物，並在視覺上反射南台灣獨有的晴空。

文化 以磚牆土為主要構材球殼下方下挖八米，為一多功能廣場，用以容納人群活動，預計未來鐵路地下化，可直接由地下串聯至火車站及各條道路，並且藉由餐飲、展演等空間串聯地平面以下之空間。

生命 以火車站的入口軸線上安置一半徑為一米的圓形泉水，其泉水從池子流入球殼邊緣，在短暫滯留後



鋪面設計區別此區與其他區域之差異性並在步道旁設置座椅街燈等專門設計，供人群駐足，觀望。



· 藉此案促使火車站前圓環和火車站及連百獲得一新關係建立

台南市入口意象設計 -- 歷史接收器

一個美麗富多樣性的都市、一個台灣歷史的重心、一個逐漸 e 化的府城、一個令人嚮往居住的環境--台南

基地 -- 台南火車站前圓環

建築91 曾建豪



樹下草地取景



火車站舊貌



站前老榕樹



安平古城牆榕樹



榕園風景



香林樓



成大校園

台南意象 -- 是一個能與人，無論是觀光客、外國人、年輕人、老年人、小孩或其他居民產生互動的媒介。除了感覺的外部表象，更希望能激發出不同人對事物的想像空間，來體驗台南，由原始對台南的印象來推測，或經由遊歷台南後而領悟；意象--總會因材施教，對不同人說出台南不同的文化、歷史、生活...種種因體驗而自我產生的台南意象。

Beautiful city!

CONCEPT



開啟台南市歷史 台南市火車站前舊老榕樹 E化之操作方式，將歷史猶如滴管吸取顏色般注入歷史接收器

吸取台南之舊有印象、照片精華



吸取台南歷史植入

台南--台灣歷史的發源地

榕樹--吸取大地日月精華

--台南火車站早期之重要地標

(1950年被颱風吹倒)

--亦是老一輩台南人對台南市之重要意象

--國立成功大學之標誌--榕園

--台南市古蹟中最常見亦最吸引人之休憩場所

--榕樹下

--台南之起始點，用以串聯民生綠園之重要軸線，聯絡孔廟、安平、赤崁文化園區之重要交通節點。

--代表台南沉穩日漸茁壯之狀態。

台南市入口意象設計 -- 歷史接收器

火車站前綠地改造：

將原本雜亂的椰子樹移

植，整理低矮的植栽，

最後只留下一片綠意，

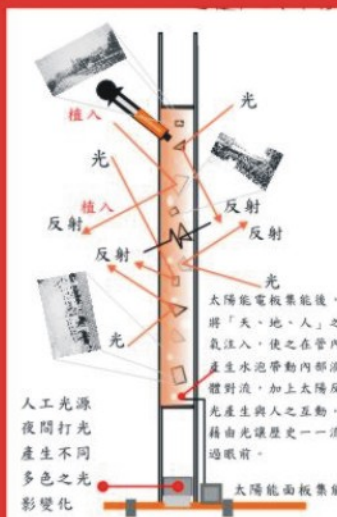
來稱脫出台南的意

標誌。

台南歷史接收器



基地位置



人工光源
夜間打光
產生不同
多色之光
影變化

太陽能電板集能後，
將「天、地、人」之
氣注入，使之在管內
產生水泡帶動內部液
體對流，加上太陽反
光產生與人之互動，
藉由光讓歷史一流
過眼前。

太陽能面板集能



注入台南古蹟發展之歷史
注入台南五條港、運河、安平港之歷史
注入台南氣候、人民生活之發展史
注入台南生態、公園綠帶發展演變

榕樹歷史接收器--

• 吸取日治時期台南府城正式形成至今之種種影像精華，運用滴管吸取之概念，將台南之歷史植入虛擬之舊榕樹，並利用台南特有之陽光及物理氣候條件，讓此歷史接收器在太陽能的及一般供電系統運作下，讓流動的金屬相片產生對流浮動的影像光影反射，猶如流動的歷史一一印入眼簾一般。白天利用太陽能及陽光產生光影，夜間則利用一般供電之電能及各重要軸向來的垂直照映產生流動之歷史光影變化。接收器亦由多種色彩及晝夜之不同光影變化來詮釋台南之豐富美麗多樣性。



榕樹之意象--白天



榕樹之意象--夜晚

台南歷史接收器--希望人們能體驗到台南是台灣歷史的寶庫，孕育出許多精美美麗的歷史紋理，來到台南便能體驗到獨特的氣質與文化。

台南市不是已經有了「個地標」？只是這個地標沒有人知道如何去稱呼它，沒有人知道它的用途是什麼，更沒有人知道它為什麼會出現在這塊基地上。但它的確是一個地標，不論從台南火車站或從台南機場停機坪，都可清楚辨識出它龐大的量體。既然它的內部無法使用，炸掉它又太可惜，何不善用它巨大的表面積，將它變成一個巨型的歷史佈告欄，或者在節慶假日不定時來一場燈光秀，說不定它會成為台南市除了歷史古蹟之外另一個觀光賣點。



CITY GATE

SKYLINE · INFORMATION · CONFORMITY

劉富強 規劃組研一

構想說明圖



發展限制



交通系統



交通節點



視覺景觀紊亂

公賣局舊建築再利用--
提供歷史古都、休憩娛樂
之資訊

沿街面建築立面管制



市民廣場--
廣場周邊建築物立面管制
減少負面衝擊
提供民眾休憩娛樂
之場所

車站腹地之延續--
配合成功大學之開放使用

台南車站--
台南市商業中心塑造
配合周邊建築之使用
提供爲資訊、服務中心

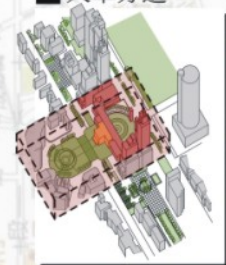
鐵路地下化--
原有之交通服務地
下化地面層提供爲
市內之開放空間



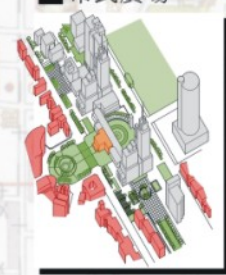
商業帶連結



人車分道



市民廣場



沿街立面管制

公共服務--
服務設施導入地下
地面層作爲公共空
間使用

意象概念說明圖

【設計說明】

台南市入口意象的塑造，早在日治時期隨著城牆的拆除與城門的遷移，已經不再是單純地以「城裡」、「城外」的方式來呈現。「府城」給人的印象自然而然由城市的每一個特殊的角落或是人、事、物來構成。現今，經過計畫性與經濟性的發展階段，台南的都市風貌令人憂心地消失當中。交通的便利，往往使得旅客們分不清他們身處的都市是台灣的那一個都市，甚至有些場景更會讓人產生錯覺，是不是國外的某一個城市！

面對重新思考「入口」意象的塑造，除了因應現代交通型態的因素，來選擇地點之外，更重要的構想是視覺景觀與城市內涵如何做有效的安排，並且有變化與適應的可能。同時，如何對已經失衡的都市空間使用權，重新提出調整的構想也是必要的。基於此：

本案首以改變火車站前圓環的交通系統為主要構想。藉由降低圓環車行的優先與強度，將出入站的接駁與等候轉移至週邊道路。同時，利用更多、更舒適的空間讓步行者使用。

所謂台南市的「入口」或是「門戶」，將呈現在這些供徒步者使用的空間中。這是一個有厚度與活生生的空間，而非倚賴符號與象徵的轉換。

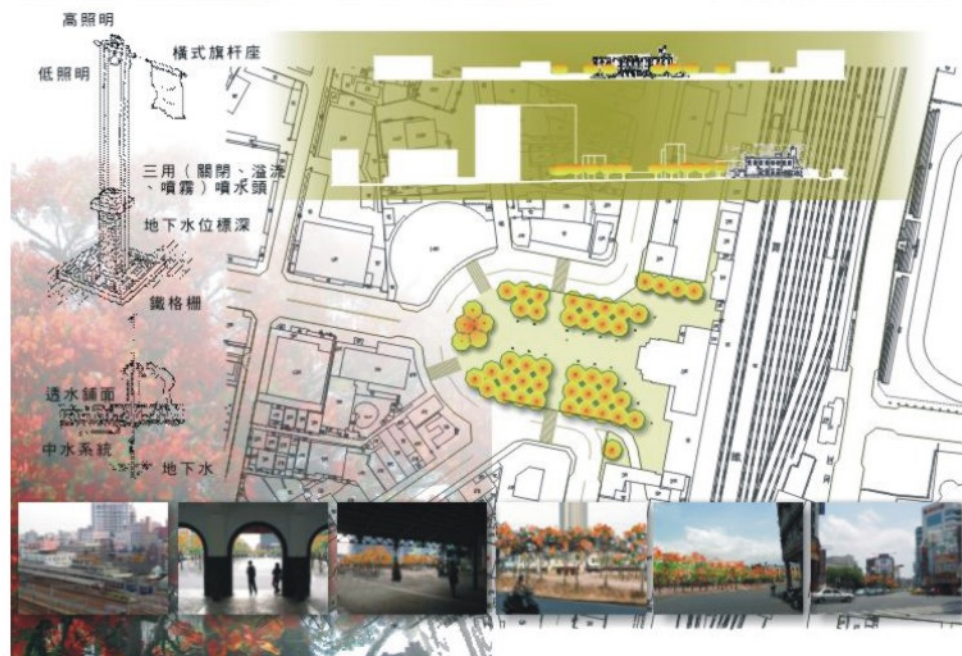
形象上希望能運用最貼近台南生活的元素來呈現一水、鳳凰樹。顯然這並不是「觀光」或「商品」的角度來包裝「台南的印象」，而是以「日常生活」的概念來做為台南特色萌芽的「泥土」。

海洋與陸地之間
存在著一個模糊的地帶
潮漲潮退
那些上了岸的、要入海的
都把這裡當成了彼此的門戶

三百年的古都府城
至今不變的是那數不盡的巷弄與巷弄
而今已分不清地點的都市夢魘
讓人們沒有了近鄉的懷念與再別的離情

我們在流動與都市圈這座一團迷霧
重新拾回人們停頓與回憶的地方
稱為城市潮間帶

THE GATE OF TAINAN



學術交流報導

日本住宅性能表示制度

安岡正人教授演講

有鑑於日本對於住宅品質確保法的施行效果，值得為國內建築專業所參考借鏡，因此，本系利用中日工程技術研討會的機會，邀請日本住宅建築研究專家安岡正人博士來台南舉行一場專題研討會。安岡博士現任東京理科學工學部建築學科教授，為建築環境工學的專家。本系參與此次研討會的老師有張嘉祥系主任、賴榮平教授、黃斌教授、林憲德教授，及負責翻譯的江哲銘教授等。安岡博士首先就住宅品質確保法相關的住宅性能評估基準、評估方法等主題進行簡短的說明，並提供日本推行住宅品質確保法的經驗。

日本的住宅性能表示制度是以平成 12 年（2001 年）4 月起實施的「住宅品質確保促進相關法律」為基礎所制定的新制度，並於同年 10 月開始實施。住宅性能表示制度是非強制性法令，而是藉由此制度提供全新房屋買賣雙方一套完整的評估法，藉由建設大臣指定委託第三機構進行評估。完成的書面資料可以附加於買賣契約之中，做為紛爭處理的專業標準。

住宅性能評估書可分為兩部份，一為設計住宅性能評估書，內容為房屋設計圖稿階段之評估；另一為建設住宅性能評估書，內容包含施工階段與完工時所做的檢查結果。住宅性能表示基準由 9 個類別、28 個項目所組成。9 個類別分別為 1.結構安全；2.火災安全；3.減緩房屋劣化；4.維修保養；5.溫熱環境；6.空氣環境；7.光環境；8.隔音；9.老年人使用的無障礙設施等。

在研討會下半場由安岡博士提出他多年所專研的建築物音環境課題及最新的研究方向。此次的研討會讓所有與會者受益良多，也藉此報導讓系友們對於先進國家的建築評估制度能有進一步的認識。



左起江哲銘教授、安岡教授、賴榮平教授、林憲德教授

暑期建築營預告

由學部學生會所舉辦的建築營將在今年暑假 7 月 5 日（週五）到 10 日（週三）登場，建築營是專為即將成為大學新鮮人的高中學生所舉辦，其目的是希望藉由一系列包括演講、設計演練等活動，增進高中生對於學習建築的興趣與認識。並且藉由團體活動的機會，讓建築系的學生能夠以自身在成大建築學習的經驗，分享給有興趣往建築界發展的薪薪學子。有興趣報名者請上網查詢活動內容與流程說明。

<http://www.arch.ncku.edu.tw>

基金會捐款明細

91 年 4-6 月系友捐款明細表

姓 名	金 額	姓 名	金 額
張嘉祥	32,500	許茂雄	20,000
陳梓楹	1,000	廖隆基	5,000
江哲銘	3,600	林憲德	20,000
李得全	5,000	蘇啟東	1,000
黃南淵	4,000	劉金昌	1,000
王振茂	10,000	合 計	103,100

哀悼

本基金會常務董事郭理事長基一先生

我們敬愛的系友，也就是現任台灣省建築師公會理事長、成大建築文教基金會常務董事郭基一先生，已於 6 月 11 日因病過世，享年 63 歲。郭基一系友於理事長任內對於推動建築事務不遺餘力，在繁忙之餘亦不忘回饋母系，在此基金會僅代表成大建築系全體系友及師生向郭基一系友表達哀悼之意。

91 級畢業設計 與 五條港歷史環境再造系列活動介紹

今年大學部 91 級的畢業設計，是以台南市五條港的歷史環境為主軸所發展的題目，以北勢街為對象，開展整體畢業設計的規劃概念，除了讓學生完成設計課程之外，還結合了「北勢街歷史環境再造工作小組」與「五條港發展促進會籌備會」等相關民間社區總體營造團體，並由本基金會協辦，規劃了一系列包括「五條港歷史散步」、「畢業設計展覽」等活動，將本系的畢業設計課程實際融入實質的環境之中。除了在教學上能提供學生參與社區總體營造的機會，讓以往「紙上談兵」的設計構想能夠具體地在實質環境中演練之外，並藉由學生的參與，讓北勢街居民體驗更多社區營造的活力與可能性。

北勢街街慶活動的舉行是配合 5 月底海安路與康樂街之間的北勢街道路景觀工程完工。由於西區五條港近年的發展深受海安路工程影響而一直未有進展，近幾年市政府在中正路商店街的營造亦滯礙難行。因此希望藉此活動突顯北勢街道路景觀工程對西區五條港整體發展具指標性的意義。藉由今年將畢業設計展的展示場選定在北勢街，吸引更多的建築與都市環境發展的專業者參觀，更希望帶來更多台南市民的參與，喚起在地人關心五條港的發展。街慶活動內容以對北勢街印象的談話以及儉樸的音樂活動為主，並有「五條港印象」攝影展與成大畢業設計展的靜態展示，以及「認識五條港」動態活動配合。音樂活動包括金華府的鐘鼓、台南市 YMCA 的慈光合唱團、看西街教會的樂團表演，攝影展台南市 YMCA 的社團組織攝影社的作品。這些活動全是「五條港發展促進會籌備會」整合社區資源的成果，而不需外請表演團體，這是民間活力能永續注入經營的關鍵，這是此次活動更重要的嘗試。此外，本活動並接受文化局的補助，讓活動盡善盡美。

畢業設計成果共有校內與校外 2 次展覽，校內展於 5 月 27 日到 31 日在成大總圖藝廊展出。

校外則於 6 月 1 日在北勢街開幕，展出至 8 日。展覽的目的不只是呈現學生設計的成果，更讓許多人藉由設計理念了解五條港的歷史意義。此外，成大建築系亦與「五條港發展促進會籌備會」舉辦「認識五條港」活動，在 6 月 2 日與 8 日共分為兩梯次進行。第一梯次的招收對象以一般台南市民為主，讓市民親身參與並建立環境的認同感，。第二梯次則利用成大畢業典禮的機會，讓遠道而來的學生家長共同參與活動，一同分享小孩的學習成果。

今年的畢業設計課程別出意義，不僅成功地讓學生實際參與都市環境規劃，並藉由與社區居民的互動，建立對於環境設計的溝通能力。本基金會協同系上指導畢業設計的教授共同推選出兩個「葉樹源教授設計紀念獎」的作品，分別是葉俊賢同學、劉怡德與賴柏威同學所構思的作品，由本基金會特頒與獎金鼓勵，並於本期簡訊介紹 3 位同學的作品內容。



沈庭增同學於校內展場發表設計構想

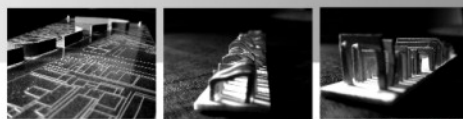


北勢街展覽開幕現況

東平地方發展

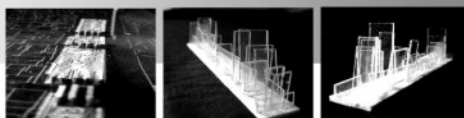


MODERN & TRADITION



HUMAN & NATURE

X
P W Be

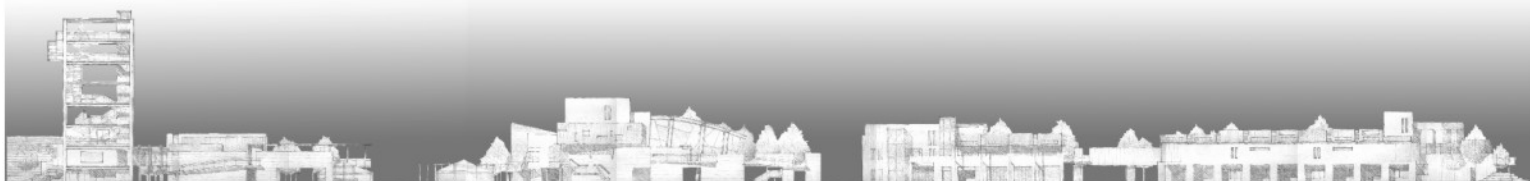


NATIVE & VISITOR

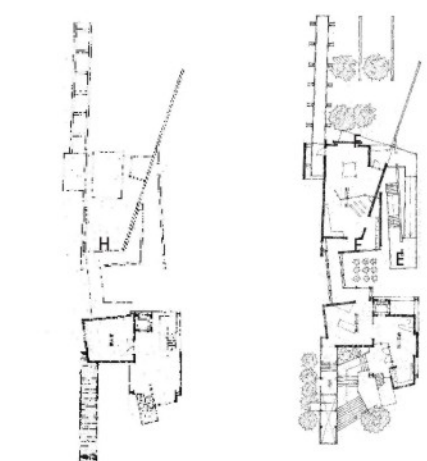
隨著時間流逝 由面轉線 再由線破碎成點
安平的历史面貌如是消散中

參與地方在造的過程 將頹傾的散落的點
藉由動線的 穿越 導引 與活動的 滲透
一步步 串連成一片牢牢的 網

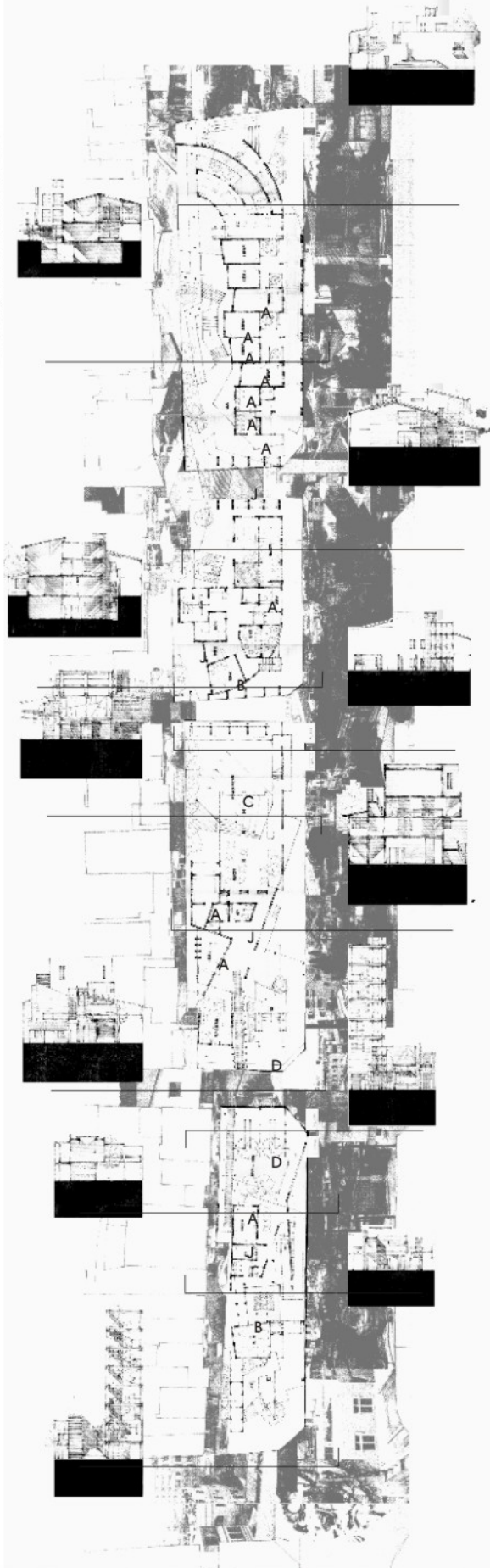
DILAPIDATED & SUTURE



EAST ELEVATION



+ 1 PLAN



WEST ELEVATION

燼土 現代化複合式喪葬空間設計

賴伯威 劉怡德 張木發老師指導

在建築系裡學院派設計題目的教育下，建築學生（包含建師）被訓練出一套如何合理的分割、組合、連接空間的邏輯，因此，所有的「建築」邏輯皆會「職業性」地依循這套邏輯去解讀平面。

這些既有組織空間的邏輯全是在建立一個共同的前提上，那就是人與人之間的互動與接觸是合理且被允許的。今天我們的設計在這個本原則上無疑的是應該減少互動避免接觸，許多彼此互相排斥且不相容的空間必須同時存在。

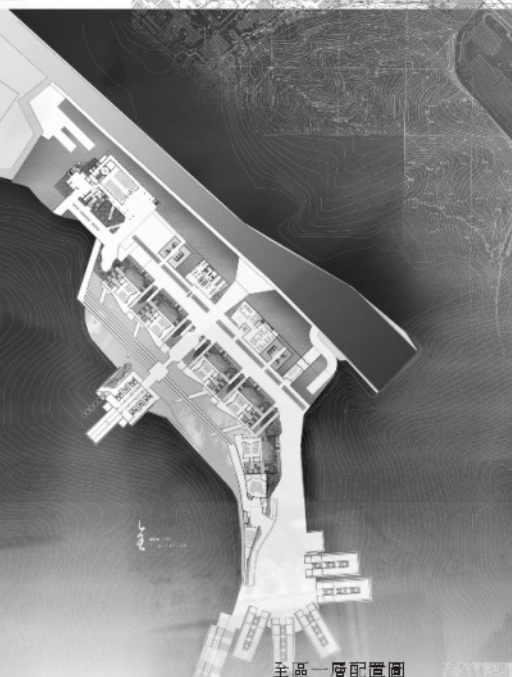
最終我們將喪葬設施定義為一種「非互動」/「具私密性」的公共空間，我們對此設計找出六種可能的使用模式

- 使用 殯儀館 / 火葬場 / 納骨設施
- 使用 殯儀館 / 火葬場
- 使用 火葬場 / 納骨設施
- 只使用 殯儀館
- 只使用 火葬場
- 只使用 納骨設施

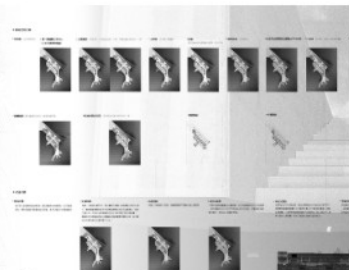
以上這六種情況可能兩種同時發生，也可能三種、四種、甚至六種同時發生，除了必須完美解決服務動線與使用模式的問題，同時還得兼顧個別使用彼此的私密性與獨立性，以確保動流程的完整與不受干擾。

操作的結果除了歸納出一套無懈可擊的動線計劃，以解決六種使用模式外，同時也克服了現階段可預期的大部分問題。

基地位置：
台北市立第二殯儀館現址



全區一層配置圖



地下二層平面圖

地下一層半平面圖

地下二層平面圖

落葉走廊

移靈垂直動線

移靈垂直動線

乙丙級禮堂
結構等角透視

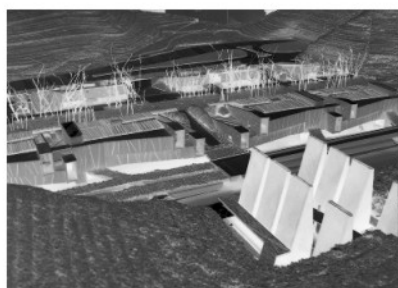


乙丙級禮堂
地下一層平面
冷凍櫃及拜飯區

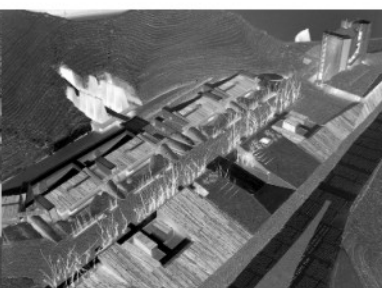
乙丙級禮堂
一層平面
乙級禮堂

乙丙級禮堂
二層平面
丙級禮堂

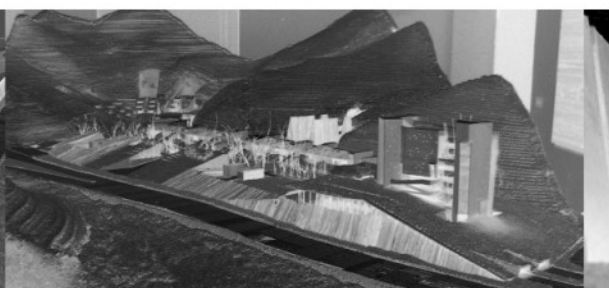
甲丁級禮堂沿街立面



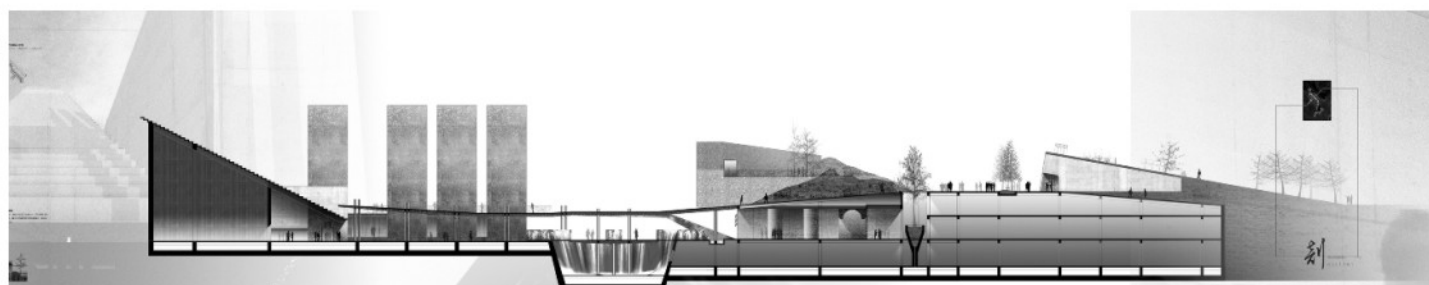
由基地後山望向基地



全區配置



由福州山或北二高望向基地



全區短向剖面一



吸光器內部

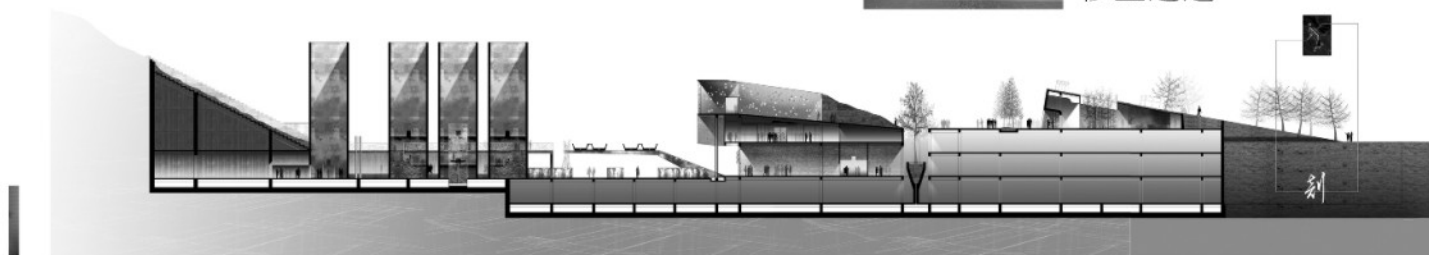
火葬大廳

火葬場入口

移靈通道

火葬場一層平面

火葬場二層平面

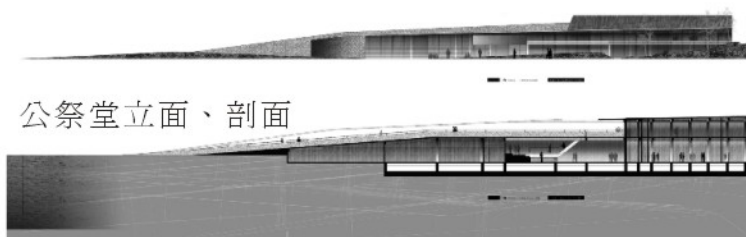


全區短向剖面二

乙丙級禮堂立面



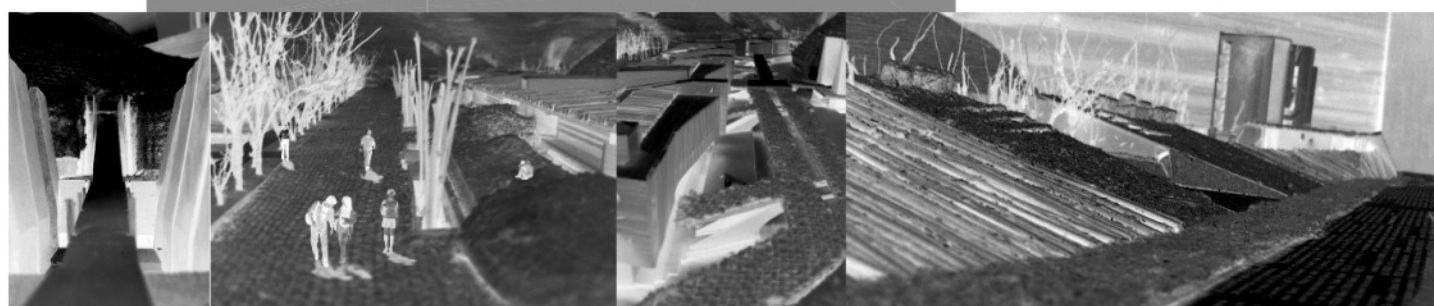
公祭堂立面、剖面



公祭堂二層平面



公祭堂一層平面



火葬場天梯

基地內開放空間

移靈動線

對於臨都市面的態度：以綠帶與都市相接

印 刷 品

工本費每本 15 元

各位系友：若是您的聯絡方式有更動，請您將最新的資料（姓名、系級、工作單位、聯絡電話、傳真、e-mail、聯絡住址）傳送給我們，讓我們能繼續為您服務。

成大建築簡訊

Architecture News

發 行：成大建築文教基金會
國立成功大學建築系
Department of Architecture
National Cheng-Kung University
Tainan, Taiwan, R.O.C.
地 址：台南市大學路一號
執行編輯：林思玲

基金會聯絡方式

執行秘書：陳水財
助 理：馮慧齡、鄭采卿
電 話：(06)238-9977
(06)275-7575 分機 54146, 54137
傳 真：(06)274-7819
e-mail：Z8102018@email.ncku.edu.tw

成大建築文教基金會捐款辦法

- 1.郵政劃撥 帳號：31214102
戶名：財團法人成大建築文教基金會
- 2.銀行匯款 中國國際商業銀行 台南分行
帳號：006-10-70388-4
戶名：財團法人成大建築文教基金會
- 3.現金或郵局匯票 請掛號至 台南市大學路一號
財團法人成大建築文教基金會
- 4.國外電匯
銀行名稱：International Commercial Bank of China
地址：No. 90, Chung Sung Road, Tainan 70003,
Taiwan, Republic of China
Swift No.：ICBCTWTP006
A/C Name：Architecture Foundation, NCKU
A/C No.：006-10-70388-4
Tel：886-6-2389977
Fax：886-6-2386116
- 5.國外支票 抬頭：財團法人成大建築文教基金會

期待您的意見與參與

本簡訊基於為成大建築系系友與師生服務的宗旨，透過精心安排的內容來加強本系系友與師生之間的交流。也期待各位系友在閱讀每期簡訊內容之後的批評與建議，能讓建築簡訊更為充實。除此之外，更歡迎各位系友能踴躍投稿，提供我們關於您近期參與建築相關活動的所見所聞，或者欲分享的經驗與觀念。所投稿的文字數目需在 500 字以上、3000 字以下，並註明姓名、系級、服務單位及聯絡方式（若需退還稿件請註明），我們會為您刊登於近期出刊的簡訊之上。我們收取您的意見與稿件的方式為：

- 1.郵寄，至「台南市大學路 1 號 成大建築文教基金會簡訊編輯」收
- 2.傳真，FAX：06-2386116
- 3.Email：Z8102018@email.ncku.edu.tw